



# RACJE

Pniówek

## GMINNE



PAWŁOWICE XIII rok wydawnictwa

Nr 20 (295) 15-30.10.2006 r. ISSN 1640-8071 Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT) www.pawlowice.pl, www.gokpawlowice.hg.pl

## Biesiadę czas zacząć

Długie, jesienne wieczory to dobry czas na spotkania w dużym gronie i wspólne biesiadowanie.



str. 6

Uczestnicy biesiady zorganizowanej przez Koło Gospodyń Wiejskich w Pawłowicach.

Kolejna remiza strażacka w naszej gminie zyskała nowy wygląd.

## W barwach jesieni



str. 2

Zakończył się remont budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Gołasowicach.

## Wybory samorządowe 2006

- specjalny dodatek w następnym numerze „Racji Gminnych”.

Wszystko, co chciałbyś wiedzieć o wyborach: listy kandydatów na radnych, wójta gminy, sposób głosowania oraz siedziby komisji.

Szukaj pod koniec października.

Album o Pawłowicach od 17 października w bibliotekach

str. 8

## Grand Prix w Judo



str. 9

O budowie obwodnicy mówi się już od dawna. Postanowiliśmy sprawdzić, na jakim etapie jest projekt i kiedy ruszą do pracy pierwsze koparki.

## Jedna jezdnia zamiast dwóch



Zof. bs

Już niedługo w tym miejscu zostanie wybudowana obwodnica.

Nadal trwają prace projektowe. Ich zakończenie planowane jest w lutym przyszłego roku, ale pracownicy Katowickiego Przedsiębiorstwa Inżynierskiego „SYSTEM” udostępnił już wstępny projekt budowy pawłowickiej obwodnicy. Wynika z niego, że zgodnie z pomiarami natężenia ruchu oraz prognozami do 2020 roku, dla ograniczenia ilości samochodów w centrum Pawłowic nie są potrzebne dwa pasy ruchu przedzielone zielenią. Podczas spotkania w Urzędzie Marszałkowskim w Katowicach zdecydowano, że obwodnica zostanie wykonana jako jedna jezdnia z możliwo-

ścią dobudowania drugiej w późniejszym czasie. Wyjaśnijmy, że początkowo zakładano, że obwodnica, podobnie jak droga krajowa nr 81, będzie się składała z dwóch jezdni. Jednak przeprowadzone badania jednoznacznie wskazują, że przynajmniej do 2020 roku tak szeroka ulica nie będzie potrzebna.

Prowadzone od marca prace nad projektem pawłowickiej obwodnicy są już za półmetkiem. Obecnie przygotowywane są poszczególne jego elementy, jak np. badania geotechniczne i określenie warunków gruntowo-wodnych podłoża, decyzje o

uwarunkowaniach środowiskowych, warunki posadowienia obiektu na terenach górniczych, raport oddziaływania na środowisko czy inwentaryzacja kolidującego zadrzewienia.

Termin zakończenia opracowywania dokumentacji projektowej wyznaczono na 28 lutego 2007 roku. Kiedy projekt będzie gotowy, Zarząd Województwa Śląskiego, jako inwestor zadania, będzie ubiegał się o środki pomocowe Unii Europejskiej na realizację inwestycji. Od tego będzie zależeć jej przyszłość. Jeżeli uda się pozyskać dofinansowanie, jest szansa na to, że budowa rozpocznie się jesienią przyszłego roku.

Niezależnie od prac projektowych, zgodnie z umową podpisaną z Urzędem Marszałkowskim, Gmina Pawłowice przygotowała dokumentację prawno-geodezyjną potrzebną do nabycia nieruchomości przewidzianych pod budowę obwodnicy. Opracowano już materiały niezbędne do podziału nieruchomości oraz przeprowadzono uzgodnienia z właścicielami działek, co do sprzedaży gruntów.

Pawłowicki Urząd Gminy okazał się bardzo pomocny przy rozmowach z właścicielami i pośredniczeniu w pertraktacjach. Gotowe materiały zostały przesłane do Urzędu Marszałkowskiego, w którego kompetencji jest sfinalizowanie spraw własności i dokonanie w najbliższym czasie wykupu gruntów pod budowę obwodnicy.

Dzięki staraniom i zaangażowaniu władz naszej gminy oraz pozostałych gmin, przez które tereny będzie przebiegać droga główna południowa, udało się zakwalifikować inwestycję jako ważne zadanie województwa śląskiego. Pawłowicka obwodnica jest częścią dużej trasy prowadzącej z Raciborza.

Sabina Barte

Kolejna remiza strażacka w naszej gminie zyskała nowy wygląd.

## W barwach jesieni

Pod koniec września zakończył się remont budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Golasowicach.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „SKID” z Pawłowic, wyłonione w postępowaniu przetargowym, rozpoczęło prace z początkiem sierpnia. Zasadniczym ich celem było naprawienie przeciekającego dachu oraz odświeżenie przybrudzonej elewacji.

Dach remizy został pokryty papą termozgrzewalną, która zastąpiła zniszczone gonty. Wymieniono również rynny i rury spustowe oraz ocieplono poddasze. W części wyższej budynku wykonano drenaż i izolację fundamentów.

Jednak najbardziej widoczne gołym

okiem prace obejmują nową elewację w kolorze kremowym.

- Budynek teraz bardzo mi się podoba, został ładnie odnowiony. Szkoda tylko, że nowy tynk nie został wykonany na całym obiekcie i w części strażackiej pozostały nieestetyczne płyty - mówi Mariola Markowska, która jest pracownicą sklepu znajdującego się w remizie. - Prace były prowadzone szybko i nie były uciążliwe zarówno dla nas, jak i klientów. Za to często słyszę, że budynek wypiękniał i dobrze dopasowano kolor nowego tynku.

Sabina Bartecka



Zof. bs

# Certyfikat za fundusze strukturalne

4 października w Starostwie Powiatowym w Będzinie, podczas seminarium organizowanego we współpracy ze Związkiem Powiatów Polskich, Gmina Pawłowice odebrała certyfikat „Gminy otwartej na fundusze strukturalne”.



Zdjęcie: UJG, Pawłowice

Celem konkursu było wyróżnienie samorządów szczególnie zaangażowanych w pozyskiwanie funduszy strukturalnych

Unii Europejskiej oraz prezentacja dobrych praktyk z tego zakresu. Oceniano m.in. projekty finansowane z Unii Europejskiej, upowszechnianie wiedzy o funduszach strukturalnych wśród mieszkańców gminy, wprowadzenie systemu szkoleń dla pracowników Urzędu Gminy dotyczących pozyskiwania pieniędzy z zewnątrz oraz posiadanie gotowych projektów (dokumenta-

cji technicznej) przydatnych w procesie starania się o fundusze strukturalne w latach 2007 - 2013. Aby otrzymać certyfi-

kat, należało spełnić warunki wymagane przez Związek Powiatów Polskich oraz Ministerstwo Rozwoju Regionalnego. Podstawową kwestią było udokumentowanie dobrze zrealizowanego projektu unijnego. W przypadku Pawłowice do konkursu zgłoszono przebudowę ul. Kościuski w Krzyżowicach.

Wyróżnione gminy musiały ponadto wykazać swoje nastawienie na pozyskiwanie unijnych funduszy. Certyfikat podpisał Sekretarz Generalny Związku Powiatów Polskich Rudolf Borusewicz oraz Prezes Zarządu Związku Powiatów Polskich Ludwik Węgrzyn. Podczas seminarium odbywającego się w będzińskim starostwie przedstawiono również planowany podział funduszy strukturalnych na lata 2007 - 2013. Teraz jest idealny czas na typowanie projektów do unijnego wsparcia na poziomie gminnym, gdyż znane są już zasady przyznawania pomocy oraz trwają prace nad budżetem gminy na przyszły rok. Spotkanie w Będzinie było zakończeniem pierwszego etapu wdrażania funduszy strukturalnych przypadającego na lata 2004 - 2006.

Sabina Bartecka

## Drogi dla rolników

Trwają prace przy modernizacji dróg dojazdowych do gruntów rolnych. Roboty prowadzone są na ul. Olchowej w Pielgrzymowicach oraz na Borkach w Warszowicach.



Zdjęcie: bs

droga została utwardzona metodą stabilizacji gruntów (recyklingu), a obecnie wykonywana jest nawierzchnia z asfaltu.

Prace prowadzone przez Przedsiębiorstwo Robót Drogowych i Mostowych z Pszczyny mają się zakończyć w drugiej połowie października.

Znacznie trudniejsza jest sytuacja w Warszowicach, gdzie przebudowywana jest

droga boczna ulicy Kolonia Borki, stanowiąca dojazd do gruntów rolnych oraz skrót do pobliskiej Studzionki. W ramach prac, na odcinku o długości 350 metrów, droga zostanie utwardzona przy pomocy kamienia. Sytuacja jest o tyle skomplikowana, bo droga łączy dwie miejscowości i należy do dwóch wsi: Warszowice i Studzionki. W ubiegłych latach Gmina Pszczyna utwardziła drogę na swoim terenie, natomiast teraz do prac przystąpiły Pawłowice. Prace wykonuje firma Damiana Dziendziela z Pielgrzy-

W Pielgrzymowicach, na odcinku o długości 880 metrów zostanie wykonana nowa nawierzchnia asfaltowa w miejsce recyklingu wykonanego w 2004 roku. Zastosowano tutaj nową formę współpracy z Urzędem Marszałkowskim, który, obok Urzędu Gminy Pawłowice, zabezpieczył środki pieniężne na wspomnianą inwestycję. Polega ona na tym, że od tego roku jest możliwe ponowne finansowanie inwestycji, na którą już raz przeznaczono pieniądze w budżecie województwa. W przypadku ul. Olchowej, dwa lata temu

mowic.

- *Cieszę się, że inwestycja się rozpoczęła, chociaż bardzo żałuję, że nie będzie asfaltu* – mówi pani Barbara. Jej posesja to jedyny dom, który znajduje się przy drodze od strony Warszowic. – *Obawiam się, że warstwa kamienna, z której utwardzana jest droga, w okresie jesiennym pod wpływem deszczu rozmięknie i pojawi się na niej błoto. Tak bowiem dzieje się na wyremontowanym odcinku od strony Studzionki.*

Pani Barbara nie ma natomiast żadnych zastrzeżeń, co do pracy robotników. Chwali ich i przyznaje, że prace na pawłowickiej części prowadzone są nieporównywalnie lepiej niż na studzińskiej, gdzie ciężkie maszyny wjeżdżając w pole, niszczyły ich zbiory.

Zresztą to właśnie przy tej inwestycji doszło wręcz do absurdu sytuacji. Droga będzie wyremontowana prawie na całej długości. Prawie, bo w środku pozostanie 30-metrowy pas ziemi niczyjej, pominięty przez właściciela drogi, którym jest Gmina Pszczyna. – *Kierowcy w tym miejscu tracą panowanie nad kierownicą i już kilkakrotnie zdarzało się, że wjechali w pole. Co będzie teraz? Na pewno po wyremontowaniu drogi zwiększy się tutaj ruch. Wydaje mi się, że tak nie powinno być i należy jak najszybciej ten odcinek naprawić* – dodaje. bs

W tym roku przypada 181. rocznica urodzin Karola Miarki. Pamięć o wybitnym Polaku mieszkańcy jego rodzinnej miejscowości uczczą uroczystą akademią.

## Bez nagród, ale uroczyście

Uroczystości upamiętniające postać Karola Miarki odbędą się w Pielgrzymowicach 20 października. Rozpoczną się o 9.30 mszą w kościele św. Katarzyny. Zgodnie z tradycją, po nabożeństwie, zaproszeni goście oraz miejscowa społeczność złożą kwiaty pod tablicą ku czci Karola Miarki znajdującą się na ścianie jego rodzinnego domu.

Jubileuszowe uroczystości będą kontynuowane w auli Szkoły Podstawowej, gdzie chór szkolny zaśpiewa pieśń „Gaude Mater”. W tym roku w Pielgrzymowicach nie zostaną jednak wręczone Nagrody im. Karola Miarki nadawane przez Marszałka Województwa Śląskiego wybitnym postaciom regionu. Zostaną one wręczone w Opolu, w miejscowości również związanej z działalnością Karola Miarki.

Podczas akademii w pielgrzymowickiej szkole zostaną jedynie zaprezentowane sylwetki laureatów tegorocznej

nagrody. O życiu i twórczości wybitnego mieszkańca Pielgrzymowic wygłosi referat prof. Jan Malicki, dyrektor Biblioteki Śląskiej w Katowicach.

Oprawę artystyczną uroczystości przygotowali uczniowie szkoły, którzy przedstawiają inscenizację o życiu swojego patrona. Wydarzeniem uroczystości będzie na pewno koncert muzyki klasycznej w wykonaniu pianistki Anny Miech, mieszkanki Pawłowic, oraz flecistki Aldony Śmietany.

Warto zauważyć, że uroczystości, które

odbędą się 20 października, są zwieńczeniem trwających od kilku tygodni odbywających się w szkole lekcji, wystaw i konkursów upamiętniających postać Karola Miarki. W obchody 181. rocznicy urodzin tego wybitnego Ślązaka wpisuje się również transmisja mszy odprawionej w kościele w Pielgrzymowicach w najbliższą niedzielę, 15 października o godz. 9.00 w Radiu Diecezjalnym oraz promocja albumu wydanego przez Stowarzyszenie Karola Miarki pt. „Pielgrzymowice - wczoraj i dziś”. bs

Do sprzedania nieruchomości pod usługi

## Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony

na oddanie w użytkowanie wieczyste na okres 99 lat nieruchomości niezabudowanej położonej przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach, własność Gminy Pawłowice, oznaczona numerami działek 37/9, 37/10, 37/11 o łącznej powierzchni 11439 m kw.

Przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego: tereny obsługi komunikacji samochodowej i usług.

Nieruchomość zostanie oddana w użytkowanie wieczyste w celu wzniesienia na niej budynku o charakterze usługowym o minimalnej powierzchni zabudowy 150 m<sup>2</sup>.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 540.000,-zł + 22 % VAT

Pierwszą opłatę za oddanie gruntu w użytkowanie wieczyste ustala się na 25 % ceny osiągniętej w przetargu. Opłaty rocz-

ne będą stanowiły 3 % ceny osiągniętej w przetargu. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie gotówką wadium w wysokości 54.000 zł na konto Urzędu Gminy Pawłowice do 20 listopada 2006r.

Przetarg odbędzie się 24 listopada 2006 r. w Urzędzie Gminy w Pawłowicach w sali nr 13 o godz. 10.00.

Szczegółowe warunki przetargu można odebrać w Urzędzie Gminy Pawłowice, pokój nr 5. Osoby uprawnione do udzielania informacji: Tyberiusz Zawadzki – tel. 4756-319, Danuta Dziendziel – tel. 4756-315.

Działki pod budownictwo

## Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetargi ustne nieograniczone

na sprzedaż nieruchomości niezabudowanych położonych w Golasowicach przy ul. M. Konopnickiej:

1. nr działki 321/9 o powierzchni 832 m kw. za cenę wywoławczą 19.900 zł

2. nr działki 322/9 o powierzchni 832 mkw. za cenę wywoławczą 19.900 zł

3. nr działki 323/9 o powierzchni 835 m kw. za cenę wywoławczą 19.900 zł

4. nr działki 324/9 o powierzchni 829 m kw. za cenę wywoławczą 19.900 zł

Każda z działek zostanie sprzedana razem z prawem współwłasności w 1/4 części do działki nr 328/9 o pow. 206 m kw. stanowiącej przyszlą drogę wewnętrzną. Do wycycytowanej ceny zostanie doliczony 22 % podatek VAT.

Zgodnie z miejscowym planem zagospoda-

rowania przestrzennego przedmiotowe działki położone są na terenach zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej.

Przetargi odbędą się 24 listopada 2006r. w siedzibie Urzędu w sali nr 13: dla działki 321/9 o godz. 12.00, dla działki 322/9 o godz. 12.40, działki 323/9 o godz. 13.15 i działki 324/9 o godz. 13.45

Szczegółowe warunki przetargowe – regulamin, można odebrać w Urzędzie Gminy (pokój nr 5).

Osoby uprawnione do udzielania informacji: Danuta Dziendziel – tel. 4756-315, Tyberiusz Zawadzki – tel. 4756-319.

## Odeszli...

W tej rubryce podajemy imiona i nazwiska mieszkańców naszej gminy, którzy w ciągu ostatnich miesięcy odeszli na wieczny spoczynek. Wiek podawany jest według daty urodzin i pełnych przeżytych lat.

śp. Marianna Kluska z Pawłowic, lat 79

śp. Eryk Gogółka z Warszowic, lat 78

śp. Katarzyna Wita z Pniówka, lat 95

śp. Gerhard Orlik z Pawłowic, lat 63

śp. Genowefa Rzotki z Pawłowic, lat 84

śp. Agnieszka Stuchlik

z Pielgrzymowic, lat 79

śp. Wojciech Jażdżewski

z Pawłowic, lat 64

śp. Tadeusz Szeremet z Warszowic, lat 63

śp. Maria Masłowska z Krzyżowic, lat 74

śp. Michalina Podruczny

z Golasowic, lat 76

śp. Monika Skiba z Pawłowic, lat 57

śp. Roman Dziadek

z Pielgrzymowic, lat 47

śp. Józef Wawiórka z Pniówka, lat 73

śp. Władysław Mika

z Pielgrzymowic, lat 78

śp. Stanisław Alberski z Pawłowic, lat 71

śp. Teresa Sicińska z Pawłowic, lat 49

śp. Wojciech Wudecki z Pawłowic, lat 46

śp. Rafał Drzyzga

z Pielgrzymowic, lat 90

śp. Joachim Sęchły

z Krzyżowic, lat 53

RiP

# Sezon na szerszenie

Coraz częściej z Ochotniczej Straży Pożarnej zaczynają wyjeżdżać wozy zdążające nie do pożaru czy wypadku, lecz do likwidowania gniazd os lub szerszeni. Ta sytuacja powtarza się już od początku czerwca.



Zdjęcie: bs

Strażacy z Pawłowic w czasie akcji likwidowania gniazda szerszeni.

- Przyznam, że jeszcze kilkanaście lat temu nie wpadłbym na to, że będziemy jeździć do takich akcji - przyznaje naczelnik OSP Pawłowice Joachim Muras. - Nie wiem, czy szerszeni było mniej, czy może po prostu ludzie nas do nich nie wzywali.

Od czerwca do września pawłowiccy strażacy wyruszyli do usuwania ich gniazd około 50 razy!

Wyjścia jednak, jak przyznaje, nie ma: - Nasza straż została wytypowana do likwidacji gniazd os, szerszeni i innych owadów przez Komendę Powiatową PSP

Młodzieżowa drużyna dziewcząt OSP Pawłowice po bardzo udanym starcie w zawodach wojewódzkich wywalczyła prawo do udziału w zmaganiach krajowych.

## OSP Pawłowice w zawodach ogólnopolskich



Zdjęcie: OSP Pawłowice

Młodzieżowa drużyna pożarnicza z Pawłowic wraz z trenerem i opiekunami.

w Pszczynie. To jedyna jednostka w całej gminie, która ma odpowiedni sprzęt.

Gniazda tych owadów pojawiają się przede wszystkim przy garażach, pod balkonami, w pomieszczeniach gospodarczych, w szczelinach budynków mieszkalnych, ale również w stodołach, na gałęziach drzew oraz w ziemi, a nawet w gołębnikach.

- Warto, by właściciel, który wezwie strażaków, kupił truciznę oraz worki foliowe do zabezpieczenia kokonów owadów - mówi naczelnik.

Strażacy interweniują nawet po kilka razy dziennie. Usuwają owadzie siedziby w specjalnych kombinezonach. Te, którymi dysponuje pawłowicka jednostka, nie są jednak zbyt profesjonalne. To wojskowe ubrania gazoszczelne. Są bardzo ciężkie i nie przepuszczają powietrza, dlatego bardzo trudno się z nich korzysta, zwłaszcza w czasie upałów. Ich zaletą jest jednak to, że skutecznie zabezpieczają przed użądleniami. To bardzo ważne, bo samice szerszenia zadają śmiertelne dla człowieka ukąszenia. Jeden owad może zabić trzy osoby. Ma bowiem możliwość użądlenia nawet do dziewięciu razy. Śmiertelne są już trzy ukłucia, a rozgniewane owady potrafią przedostać się wszędzie.

Do uspienia owadów strażacy używają gaśnic śniegowych, potem odcinają gniazda, wkładają je do worka i wywożą do lasu.

Sabina Bartecka

Dwie najlepsze drużyny z każdego województwa awansowały do Krajowych Zawodów Sportowo - Pożarniczych Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych, które 30 września i 1 października odbyły się na stadionie sportowym w Słubicach. Była to najważniejsza impreza sportowa w Polsce dla dzieci i młodzieży zrzeszonej w Ochotniczych Strażach Pożarnych. Odbywa się ona co dwa lata i jest eliminacją do Zawodów Światowych, które w przyszłym roku odbędą się w Szwecji. Do Słubic zostały zaproszone również drużyny z Austrii, Czech i Słowacji.

Nasza jednostka wystartowała w zawodach jako mistrz województwa śląskiego. Zawodniczeki bardzo się starały. Osiągnęły bardzo dobre czasy w obu konkurencjach: sztafecie i ćwiczeniu bojowym, ale niestety miały problemy techniczne. Ostatecznie pawłowicka jednostka zajęła czternaste miejsce na 20 drużyn biorących udział w zawodach.

To i tak bardzo dobrze, bo znaleźć się wśród najlepszych jednostek w kraju, jest już dużym osiągnięciem. bs

# Biesiadę czas zacząć

Długie, jesienne wieczory to dobry czas na spotkania w dużym gronie i wspólne biesiadowanie.



Zof. bs

7 października pawłowickie Koło Gospodyń Wiejskich zaprosiło swoje członkinie oraz mieszkańców gminy do udziału w pierwszej „Jesiennej biesiadzie”. – W karnawale cały czas odbywają się

jakiś biesiady, a jesienią mieszkańcy nie mają okazji, aby pobawić się i potańczyć – stwierdza Krystyna Koniarz, przewodnicząca koła. – A to bardzo dobry czas na organizację tego rodzaju spotkań.

– Ziemiaki są już wykopane, zboże schowane, więc można się bawić – dodaje kolejna z organizatorek.

Rzeczywiście, sala Gminnego Ośrodka Kultury była wypełniona uśmiechniętymi uczestnikami. W rytm skocznych śląskich pieśni wirowało na parkiecie ponad 100 osób. Były też wspólne śpiewy oraz konkursy, które rozbawiły biesiadników do łez. W jednym z nich uczestniczyły cztery małżeństwa, które musiały wykazać się znajomością upodobań współmałżonka. – Do przyścia tutaj namówiła mnie sąsiadka, ale ani przez chwilę tego nie żałowałam – mówi pani Henia z Pawłowic.

– Od marca należę do KGW, a teraz bawię się tutaj razem z mężem – dodaje pani Danuta, wspomniana sąsiadka. – Przyszłam na biesiadę, bo wolę posłuchać muzyki i potańczyć, zamiast siedzieć przed telewizorem. Pracuję zawodowo, mam obowiązki w domu i na działce, ale wydaje mi się, że wszystko można pogodzić i znaleźć czas także na tego typu imprezy.

Zabawa potrwała do północy. Rozbawieni biesiadnicy w dobrych humorach rozeszli się do domu i zapewnili, że wrócą tutaj za rok. bs

Komisariat Policji w Internecie

## Czat z komendantem

Jako drugi w całym garnizonie, Komisariat Policji w Pawłowicach uruchomił swoją stronę internetową.

– To nasza inicjatywa. Chcemy w ten sposób jeszcze bardziej otworzyć się na ludzi i mieć z nimi bezpośredni kontakt – wyjaśnia komendant Piotr Sołtysik.

Mieszkańcy, którzy zajrzą na stronę przygotowaną przez pawłowicką policję, znajdą na niej informacje o zdarzeniach, wykaz dzielnicowych, informacje o punktach radarowych oraz o naborze do pracy w policji, a także sposoby postępowania w razie napadu rabunkowego, podłożenia bomby itp.

Planowane jest również uruchomienie forum, a także czatu z komendantem. W każdy poniedziałek od 15.00 do 18.00 mieszkańcy będą mogli za pośrednictwem Internetu zapytać komendanta o intere-

sujące ich sprawy. Można również pisać wiadomości mailowe, także anonimowe. Każda jest drukowana i trafia na biurko komendanta Sołtysika.

Prace nad przygotowaniem strony oraz uzyskaniem niezbędnych zezwoleń trwały dwa miesiące i jeszcze się nie zakończyły. Mają potrwać do końca października. Pawłowicki Komisariat, podobnie jak inne jednostki, korzysta z portalu i szaty graficznej Komendy Wojewódzkiej w Katowicach. Na razie na stronę wchodzi się poprzez portal: [www.policja.katowice.pl](http://www.policja.katowice.pl), ale już wkrótce odpowiedni link znajdzie się na stronie Urzędu Gminy w Pawłowicach. Zachęcamy do odwiedzin.

Sabina Bartecka

## Nowy sklep

W związku z licznymi zapytaniami, informujemy mieszkańców, że przy ul. 22 Lipca w Pawłowicach powstaje sklep „Biedronka”.

Pozwolenie na budowę wydało Starostwo Powiatowe w Pszczynie, w kompetencji którego leży wydawanie takich decyzji. Projekt zabudowy spełniał określone warunki techniczne, dlatego nie istniały podstawy, aby pozwolenia nie wydać. Powierzchnia handlowa obiektu nie przekracza 2000 m kw., a więc, zgodnie

z ustawą o zagospodarowaniu przestrzennym, nie jest to tzw. sklep wielkopowierzchniowy, do którego stosuje się odrębne przepisy i którego budowa wiąże się z wydaniem dodatkowych opinii i ustaleń. Sklep w Pawłowicach nie spełnia tego wymogu, dlatego jest traktowany jak każdy inny, zwykły sklep. bc

6 Racje Gminne

Animato zainauguruje II Rybnicką Jesień Chóralną, odbywającą się pod patronatem Henryka Mikołaja Góreckiego.

## Na dobry początek

Animato, jako laureat I nagrody w ubiegłorocznym przeglądzie, wystąpi w piątek, 27 października razem z rybnickim zespołem „6 na 6” w koncercie rozpoczynającym międzynarodowy festiwal muzyki chóralnej. Tydzień wcześniej chorzyści wezmą udział w XVII Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Religijnej im. ks. Stanisława Ormińskiego, w Rumi, na Kaszubach. bs

## Dyżur

### pracownika ZUS

20 października od 9.00 do 11.00 w Gminnym Centrum Informacji w Pawłowicach będzie dyżurować pracownik Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Rybniku.

Mieszkańcy mogą skorzystać z bezpłatnych porad w zakresie: zgłoszenia do ubezpieczenia, wysokości składek oraz zasad wypełniania dokumentów. Więcej informacji: Gminne Centrum Informacji w Pawłowicach, ul. Zjednoczenia 65, pok. nr 1, tel. 032/4756347.

Zielonym do góry

## „Szare bloki nam pięknieją”

Doroczny konkurs „Zielonym do góry” ma w naszej gminie już swoją tradycję. 4 października po raz kolejny zostały rozdane nagrody dla osób, które najbardziej angażują się w prace na rzecz ogródków znajdujących się przy blokach na osiedlu, i których zieleńce wyglądają najładniej.



Kierownik osiedla Anna Mirek (z lewej) składa gratulacje Jadwidze Zochorek.

Podczas uroczystości podsumowującej konkurs wręczono 74 nagrody dla mieszkańców pawłowickiego osiedla. Dyplomy oraz bony towarowe o wartości od 200 do 50 zł wręczali wójt Damian Galusek oraz kierownik osiedla i pomysłodawczyni konkursu Anna Mirek, która powiedziała: - *To już jedenasta edycja konkursu, ale wiele z obecnych tutaj osób, spotyka się z nami co roku. Czas leci, a wy się nie zmieniacie i wciąż nie starzejecie. Jestem przekonana, że to zasługa pracy na świeżym powietrzu.*

W dalszej części przemówienia pani kierownik odczytała wiersz Franciszka Opyda, jednego z mieszkańców osiedla na temat konkursu i społeczności Pawłowic. W uroczystości podsumowującej jedenastą edycję konkursu uczestniczyli również m.in. przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel, prezes zarządu Górnicy Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego Zbigniew Sosinka, wiceprezes Elżbieta Zawadzka, przewodniczący Rady Osiedla GSBM Zdzisław Byczek oraz przewodniczący Komisji Społeczno - Wychowawczej Janusz Mizera i Rady Osiedla Samorządu Mieszkańców Szczepan Martynowski.

W tym roku do udziału w konkursie zgłoszono 65 ogródków. Każdy oglądano

czterokrotnie od czerwca do września. W komisji oceniającej wygląd poszczególnych zieleńców znaleźli się członkowie Komisji Społeczno-Wychowawczej Rady Osiedla. Punkty przyznawano przede wszystkim za wkład pracy, pomysł oraz zagospodarowanie ogródka w zależności od pory roku. Bywało, że piękne, letnie ogródki wyglądały bardzo nieciekawie pod koniec sierpnia czy we wrześniu, kiedy rośliny już przekwitwały. - *W moim ogródku od wiosny do jesieni cały czas jest kolorowo i kwitną kwiaty* - mówi Jadwiga Zochorek, zdobywczyni I miejsca. - *Zajmuję się nim od samego początku - od 1981 roku, jak tylko przeprowadziłam się do Pawłowic. Mimo że pracuję zawodowo, zawsze znajdę chwilę czasu, aby coś przekopać czy posadzić nowy kwiatek.*

Organizatorami konkursu są Urząd Gminy i Górnicy Spółdzielnia Budownictwa Mieszkaniowego. Poniżej przedstawiamy zdobywców pierwszego miejsca: Bogdan Komatowski, Danuta Pawelec, Jolanta Wieleba, Marek Kerlin, Małgorzata Wojciechowska, Bożena Gregorczyk, Urszula Konieczna, Jadwiga Zochorek, Zenon Kaczmarek, Danuta i Grzegorz Friske, Janina i Dariusz Skóra, Andrzej Kaczmarek i Zenon Czerwiński. Przyznano również 13 drugich miejsc, 34 trzecich oraz 13 wyróżnień. bs

## Prezent dla czytelników naszej gazety

Do świąt Bożego Narodzenia pozostały jeszcze dwa miesiące, ale zespół wokalny „Miniatura”, działający przy Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach, kołędował już we wrześniu.

Zespół zakończył nagrywanie płyty w studiu nagrań w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu. Utwory, które znalazły się na krążku, to zarówno polskie, jak i angielskojęzyczne wersje koled. Wszystkie pieśni zaaranżowała instruktorka zespołu Dagmara Świtacz. W nagrywaniu niektórych utworów uczestniczył również Jarosław Hanik - pianista jazzowy z Rybnika.

Płyta ukaże się jako bezpłatny dodatek w świątecznym wydaniu „Racji Gminnych”. Mamy nadzieję, że będzie miłym prezentem na nadchodzące święta. bs

## Biblioteka czynna w sobotę!

Od października Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach jest czynna również w dwie pierwsze soboty miesiąca. Od godz. 9.00 do 13.00 mieszkańcy mogą korzystać z księgozbioru placówki oraz komputerów z dostępem do Internetu.

O otwarciu placówki prosili studenci oraz osoby pracujące, którzy w tygodniu, ze względu na naukę i pracę, nie mają czasu, żeby wypożyczać książki. Pawłowiccy bibliotekarze postanowili więc zorganizować dodatkowe dyżury, aby wszystkim chętnym umożliwić korzystanie z biblioteki. bs

## Teatrzyk dla dzieci

Zapraszamy najmłodsze dzieci i ich rodziców do Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu na przedstawienie „Bajka ze śmiechem” w wykonaniu Teatru Własnego z Chorzowa. Spektakl odbędzie się 20 października o godzinie 18.15. Wstęp na przedstawienie jest wolny.

Zapraszamy na promocję .

## Urok starych fotografii

W poniedziałek, 16 października o godz. 17.00 w sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach odbędzie się promocja albumu „Opowieść w kolorze sepia. Ludzie i miejsca gminy Pawłowice na starej fotografii do 1948 roku”.

W publikacji znalazło się ponad 200 zdjęć należących do mieszkańców naszej gminy. Najstarsze pochodzi z 1900 roku. Mieszkańcy nie tylko udostępnili fotografie, ale również podzielili się historiami związanymi z osobami, miejscami czy wydarzeniami przedstawionymi w albumie. Wszystkie teksty powstały w oparciu o ich wspomnienia. Szczególna wartość tej książki polega na tym, że wiele zawartych w niej informacji ma bardzo osobisty charakter. Album jest rodzajem opowieści, której nicią przewodnią są zdjęcia. To one mówią najwięcej o minionym czasie. Stąd tytuł albumu: „Opowieść w odcieniach sepia”. Sepia natomiast to nazwa barwnika, który często był wykorzystywany do barwienia czarno – białych zdjęć, nadając im charakterystyczny

brunatny odcień. Tak właśnie wyglądają fotografie w książce.

Praca nad albumem rozpoczęła się już na początku roku, kiedy na łamach Racji Gminnych informowaliśmy Czytelników o pomyśle na książkę i zachęcaliśmy do współpracy. Całemu przedsięwzięciu patronował Urząd Gminy Pawłowice. Swoje zdjęcia ofiarowało nam ponad 30 mieszkańców z całej gminy. Dzięki ich zaangażowaniu wszyscy będziemy mogli zobaczyć, jak, blisko sto lat temu, świętowano dożynki, ubierano się, budowano domy, jak kiedyś wyglądały dobrze znane miejsca i budynki. W książce znajdują się portrety mieszkańców, zdjęcia rodzinne, szkolne, ślubne, pogrzebowe. Wszystkie one układają się w jedną, bogatą całość. Album wpisuje



się w obchody 725 – lecia istnienia Pawłowic.

Od 17 października 2006 r. książkę, w cenie 30 zł, będzie można kupić w wszystkich bibliotekach publicznych naszej gminy.

Beata Cyganek  
Urząd Gminy Pawłowice

## Nowy zespół dziecięcy

4 października odbyła się pierwsza próba nowego zespołu dziecięcego działającego w naszej gminie. Regionalny zespół pieśni i tańca nie ma jeszcze swojej nazwy, ale w zamierzeniu ma składać się z chóru dziecięcego i kapeli złożonej z młodzieży oraz osób dorosłych.



Członkowie zespołu w czasie pierwszej próby.

Kierownikiem zespołu jest Jadwiga Masny, a kapelę prowadzi Monika Janicka. Zespół powstał we współpracy ze Szkołą Podstawową nr 1 w Pawłowicach i skupia uczniów z najmłodszych klas, od I do IV. Z ramienia szkoły dziećmi opiekuje się Danuta Brandys, która prowadzi tam

klasy regionalne.

*Powodzenie przedsięwzięcia zależy przede wszystkim od zainteresowania dzieci. Do zespołu może należeć każdy chętny. Nie będziemy prowadzić naboru czy selekcji. Będą natomiast*

*organizowane wycieczki – wyjaśnia Marek Lucjan, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury.*

Pierwszy występ nowego zespołu planowany jest na przyszłoroczne Dni Pawłowic.

Sabina Bartocka

## Drugi pędzel w konkursie

Joanna Borzyszkowska zdobyła „drugi pędzel” w plenerowym konkursie plastycznym pt. „Magiczne Miejsca Wodzisławia Śląskiego”.

Artystka jest uczennicą pawłowickiego liceum. Należy do grupy plastycznej Art. Equipa, działającej w Gminnym Ośrodku Kultury. Jej instruktorką jest Agnieszka Kornas-Wisniewska.

Joasia zajęła drugie miejsce spośród 35 artystów – uczestników pleneru. W konkursie namalowała wodzisławską starówkę. Gratulujemy. bs

### Biesiada w

### Krzyżowicach

Rada Sołecka Krzyżowic zaprasza na biesiadę z okazji Dnia Seniora.

Impreza odbędzie się w środę, 22 listopada w Domu Ludowym w Krzyżowicach.

W programie występ kabaretu i poczęstunek. Bilety w cenie 10 zł można nabyć u sołtysa Stefana Wróza, tel. 032/ 47-23-628.

Zapraszamy!



# Nauczyciele dyplomowani

4 października w Gminnym Ośrodku Kultury w Kobiórze odbyła się uroczystość wręczenia aktów nadania stopnia dyplomowanego nauczycielom z powiatu pszczyńskiego.



Nauczyciele dyplomowani z wójtem gminy Damianem Galuskim (z lewej) oraz wizytatorem Andrzejem Mrozem: od lewej Klaudia Lasek, Janina Wizner, Andrzej Pilis, Danuta Lenik, Małgorzata Kaźmierczak, Sylwia Nowakowska, Iwona Dusza oraz Teresa Zwolińska - Bandyk.

Najwyższy stopień awansu uzyskało jedenastu dyrektorów i nauczycieli placówek oświatowych prowadzonych przez Gminę Pawłowice. Awansowani pedagodzy stosowne certyfikaty otrzymali z rąk wizytatora Kuratorium Oświaty w Bielsku-Białej Andrzeja Mroza oraz wójta gminy Damiana Galuska.

Na stopień nauczyciela dyplomowanego awansowali: Klaudia Lasek, Janina

Wizner (Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach), Katarzyna Kulik, Danuta Lenik, Barbara Popek, Sylwia Nowakowska (Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach), Andrzej Pilis (dyrektor Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach), Małgorzata Kaźmierczak (SP-1 w Pawłowicach), Iwona Dusza, Teresa Zwolińska - Bandyk (SP nr 2 w Pawłowicach) oraz Izabela Daniluk (Zespół Szkół Ogólnokształcących), bs

## Grand Prix w judo

8 października rozpoczęło się IV Grand Prix Pawłowic w judo organizowane w hali sportowej przez pawłowicki Uczniowski Klub Sportowy.



O godz. 11.00 na salę sportową wkrócili zawodnicy 27 klubów z regionu. Oprócz zawodników gospodarzy, swoich reprezentantów miały także kluby z czołowych miast Śląska oraz Czech i Słowacji - łącznie ponad 200 osób na listach startowych.

Zmagania odbywały się jednocześnie na czterech matach i trwały przez kilka godzin. Pawłowickie Grand Prix ma już swoją renomę i przyciąga miłośników tej dyscypliny sportu z całego Śląska oraz z zagranicy.

Miło nam poinformować, że w pierwszym turnieju Grand Prix wśród nagrodzonych na podium znaleźli się również reprezentanci naszej gminy. Utalentowany Paweł Pustelnik, o którym pisaliśmy wielokrotnie przy okazji poprzednich edycji imprezy, zajął trzecie miejsce w kategorii do 34 kg. Brązowy medal zdobyła również jego siostra Klaudia, która rywalizowała w kategorii do 40 kg.

Na drugich miejscach w swojej wadze znalazły się natomiast: Adrianna Grzełak oraz Weronika Kneцова. Ta ostatnia mieszka w Karwinie, ale tak zaprzyjaźniła się z naszą gminą, że występuje w barwach pawłowickiego klubu.

Grand Prix Młodzików i Dzieci w Judo to impreza pomyślana jako cykl turniejów eliminacyjnych, trwających od października do czerwca. Kolejny turniej odbędzie się 19 listopada. Zapraszamy pasjonatów sportu. bs

Uczymy dzieci muzyki

## Viva flamenco!

Mistrz gitary flamenco Michał Czachowski, wystąpił 10 października w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach.



Najpopularniejsza i najbardziej lubiana muzyka etniczna na świecie zainaugurowała Małą Akademię Jazzu, w której bierze udział 400 uczniów z gminnych szkół.

Raz w miesiącu uczniowie będą spotykać się z muzykami, którzy wprowadzą ich w arkana sztuki jazzowej. Mała Akademia Jazzu to cykl audycji muzycznych z udziałem znanych osobistości polskiej sceny. W ubiegłych latach jej gośćmi byli m.in. Jan Ptaszyn Wróblewski, Tomasz Szukalski, Sławek Wiercholski oraz Ewa Uryga. Uczniowie w czasie trwania projektu będą mogli poznać podstawowe gatunki muzyki m.in. blues, gospel, soul, jazz, folk. Cały cykl zakończy się konkursem-zabawą, a każdy jej uczestnik otrzyma pamiątkowy dyplom z autografami wszystkich artystów prowadzących zajęcia.

Sabina Bartecka

## VI Spotkania Teatralne

Popularyzacja teatru wśród dzieci i młodzieży, kształtowanie kultury teatralnej, integracja młodzieży skupionej w amatorskim ruchu teatralnym... - to cele, które stawia przed sobą Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach.

W naszej gminie już po raz szósty odbyła się „Spotkania Teatralne” pod nazwą Melpomania 2006. Tegoroczną imprezę zaplanowano na 23-24 października (dni teatru dla dzieci) i 25-27 października (dni teatru dla młodzieży). Spektakle będą się odbywać 24 oraz 25 października od godz. 9.00 do 14.00. Wstęp na nie jest wolny. Ponieważ zgłoszenia do udziału w „Melpomanii” przyjmowane są do 16 października, w chwili oddawania gazety do druku nie był znany dokładny program tegorocznego przeglądu. Można się z nim zapoznać na stronie internetowej: [www.gokpawlowice.hg.pl](http://www.gokpawlowice.hg.pl) bs

Telefon komisariatu w Pawłowicach 47 21 997 czynny całą dobę

# KRONIKA POLICYJNA



## Zginął pawłowiczaniec

Obaj kierowcy ponieśli śmierć na miejscu. Przybyli na miejsce Prokurator Prokuratury Rejonowej w Jastrzębiu Zdroju zdecydował o sekcji zwłok. Postępowanie prowadzi Komenda Powiatowa Policji w Pszczynie.

### Wracali z meczu

Policjanci z Jastrzębia ustalają okoliczności wypadku drogowego do jakiego doszło 8 października około 13.00 na ulicy Rybnickiej w Jastrzębiu Zdroju. Kierujący samochodem osobowym marki Toyota Yaris, mieszkańiec Pawłowic, prawdopodobnie w wyniku nadmiernej prędkości stracił panowanie nad pojazdem i zjechał do przydrożnego rowu. Samochód kilkakrotnie „przekoziolkował”, a następnie uderzył w drzewo i przewrócił się na dach. Impet rozpędzonego samochodu wyrzucił jadących na zewnątrz. 36-letniego kierowcę i czwórkę pasażerów, również z naszej gminy, w wieku od 39 do 50 lat przewieziono do

szpitala. Z poważnymi obrażeniami ciała w szpitalu umieszczono 39-letniego mężczyznę i 45-letnią kobietę. Niestety mężczyzny nie udało się uratować.

Jak ustalili prowadzący sprawę funkcjonariusze, poszkodowani wracali do domu z zakrapianej imprezy po meczu piłkarskim. Kierowca pojazdu w trakcie rozmowy przyznał się policjantom, że przed zdarzeniem spożywał alkohol. Uczestnikom zdarzenia pobrano krew do badań na zawartość alkoholu.

Oprac. bs



Zdjęcie: PSP Pszczyna

1 października około 23.30 na DK-81 w Pawłowicach doszło do śmiertelnego wypadku. Kierujący fiatem punto 46-letni mieszkaniec Pawłowic jadący w kierunku Wisły na łuku drogi wpadł w poślizg i stracił panowanie nad swym pojazdem. Auto uderzyło w bariery energochłonne, przeleciało na przeciwny pas ruchu i dachem uderzyło w opła corsę, prowadzonego przez 30-letniego mieszkańca Jastrzębia Zdroju.

36-letniego kierowcę i czwórkę pasażerów, również z naszej gminy, w wieku od 39 do 50 lat przewieziono do

## Licytacja drewnianych łat

Urząd Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż drewnianych łat pochodzących z trybun boiska ZSO w Pawłowicach.

Przetarg odbędzie się 24 października o godz. 9.00 w sali nr 13 Urzędu Gminy w Pawłowicach przy ul. Zjednoczenia 60.

Z przedmiotem przetargu można zapoznać się w dniu porzedzającym licytację po wcześniejszym uzgodnieniu z Ryszardem Chmielem, pracownikiem Gminnego Zespołu Komunalnego, (032) 47- 21- 119.

Regulamin przetargu dostępny się w Urzędzie Gminy Pawłowice w Punkcie Obsługi Klienta oraz na stronie internetowej [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl).



# Ośrodek Szkolenia Kierowców

Józef Krzempek

Organizuje kursy na kategorie: **A, B, C, D, E, T** prawa jazdy

Rozpoczęcie kursu:

**KAŻDY WTOREK**

godz. 16.30 PKM Jastrzębie, pok. 31

Tel. 032/ 473-35-95, 0601-501-956

[www.OSKrzempek.jazd.pl](http://www.OSKrzempek.jazd.pl)



- ⊗ Egzaminy w Jastrzębiu Zdroju
- ⊗ Zapewniamy dojazd do kursanta
- ⊗ Pomoce dydaktyczne

Zapraszamy również na kurs  
**OPERATORÓW WÓZKÓW WIDŁOWYCH**

Raport ligowy

# Artur Miły bohaterem meczu IV ligi

Poprawiły się humory kibiców i piłkarzy Pniówka. Reprezentant gminy Pawłowice w IV lidze: GKS Pniówek przywiózł komplet punktów ze spotkania w Wodzisławiu.

Spotkanie Pniówka z rezerwą Odry Wodzisław było spotkaniem przeszłości z teraźniejszością. Na ławkach trenerskich obu drużyn spotkali się dawni koledzy z wodzisławskiej drużyny: Krzysztof Zagórski (Odra II) oraz Mirosław

Szwarga (Pniówek). W barwach Pniówka zagrało jeszcze kilku zawodników związanych przed laty z Odrą: Dariusz Kłoda, Rafał Owczarek, Adam Śmigielski oraz Jarosław Bujok (jeszcze w poprzednim sezonie kapitan rezerw Odry).

## IV liga (Katowice - grupa II)

| LP | NAZWA                           | M  | PKT | BRAMKI  |
|----|---------------------------------|----|-----|---------|
| 1  | TS Koszarawa Żywiec             | 11 | 25  | 21 - 11 |
| 2  | KS Energetyk ROW Rybnik         | 11 | 24  | 25 - 10 |
| 3  | KS Przyszłość Rogów             | 11 | 21  | 23 - 10 |
| 4  | BKS Stal Bielsko-Biala          | 10 | 19  | 19 - 13 |
| 5  | LKS Łąka                        | 11 | 19  | 13 - 9  |
| 6  | MKS Odra II Wodzisław           | 11 | 18  | 12 - 10 |
| 7  | KS Beskid Skoczów               | 11 | 16  | 18 - 12 |
| 8  | <b>GKS Pniówek 74 Pawłowice</b> | 11 | 16  | 10 - 7  |
| 9  | KS Polonia Łaziska Górne        | 11 | 16  | 15 - 13 |
| 10 | GKS Grunwald Ruda Śląska        | 11 | 15  | 25 - 18 |
| 11 | KS Polonia Marklowice           | 11 | 12  | 12 - 17 |
| 12 | LKS Skalka Zabnica              | 10 | 9   | 8 - 14  |
| 13 | LKS Start Mszana                | 11 | 7   | 10 - 23 |
| 14 | LKS Pasjant Dankowice           | 11 | 6   | 9 - 33  |
| 15 | GKS Victoria Jaworzno           | 11 | 5   | 15 - 25 |
| 16 | LKS Gwiazda Skrzyszów           | 11 | 5   | 8 - 18  |

## Klasa A, grupa: Tychy

| LP | NAZWA                          | M  | PKT | BRAMKI  |
|----|--------------------------------|----|-----|---------|
| 1  | Iskra Pszczyna                 | 10 | 21  | 18 - 8  |
| 2  | Stal Chelm Śląski              | 10 | 20  | 19 - 11 |
| 3  | LKS Gozdzkowie Zdrój           | 10 | 19  | 24 - 12 |
| 4  | JUW-e Jarosławice              | 10 | 18  | 14 - 9  |
| 5  | ZET Tychy                      | 10 | 17  | 28 - 16 |
| 6  | Znicz Janowice                 | 10 | 17  | 22 - 17 |
| 7  | LKS Gardowice                  | 10 | 15  | 16 - 19 |
| 8  | <b>Piast Pawłowice Śląskie</b> | 10 | 14  | 18 - 17 |
| 9  | LKS Studzianka                 | 10 | 13  | 16 - 16 |
| 10 | Piast Bieruń Nowy              | 10 | 13  | 11 - 21 |
| 11 | GKS Tychy '71 II               | 10 | 12  | 21 - 19 |
| 12 | Polonia II Łaziska Górne       | 10 | 11  | 18 - 15 |
| 13 | LKS Rudolowice-Ćwiklice        | 10 | 9   | 7 - 21  |
| 14 | GTS II Bojszowy                | 10 | 8   | 16 - 20 |
| 15 | Sokol Orzesze                  | 10 | 8   | 19 - 27 |
| 16 | Fortuna Wiry                   | 10 | 6   | 11 - 30 |

## klasa B (Podokręg Skoczów)

| LP | NAZWA                             | M | PKT | BRAMKI  |
|----|-----------------------------------|---|-----|---------|
| 1  | LKS Wielka                        | 8 | 19  | 26 - 15 |
| 2  | LKS Luthia Zamoski                | 7 | 15  | 22 - 15 |
| 3  | LKS Olza Pogwizdów                | 8 | 15  | 16 - 12 |
| 4  | LKS Start Ogródzono               | 7 | 13  | 17 - 14 |
| 5  | LKS Pogrze                        | 7 | 10  | 16 - 16 |
| 6  | LKS Zryw Bąków                    | 8 | 9   | 17 - 15 |
| 7  | LKS Rudnik                        | 7 | 9   | 11 - 10 |
| 8  | <b>LKS Strażak Pielgrzymowice</b> | 7 | 8   | 12 - 16 |
| 9  | LKS Spójnia Górki Wielkie         | 7 | 7   | 10 - 20 |
| 10 | LKS 99 Pruchna                    | 7 | 5   | 5 - 12  |
| 11 | KP Trójmiejski Istebna            | 7 | 2   | 15 - 22 |

## Klasa B, grupa: Tychy

| LP | NAZWA                 | M | PKT | BRAMKI  |
|----|-----------------------|---|-----|---------|
| 1  | Ławink Kobior         | 7 | 21  | 33 - 5  |
| 2  | LKS Wola Wielka       | 7 | 21  | 28 - 7  |
| 3  | LKS Mładzina          | 7 | 14  | 21 - 14 |
| 4  | LKS Woszczyca         | 7 | 13  | 15 - 9  |
| 5  | LKS Mizerów           | 7 | 12  | 18 - 17 |
| 6  | Chrzczalik Tychy      | 7 | 10  | 12 - 18 |
| 7  | Josianiec Radostowice | 7 | 9   | 8 - 14  |
| 8  | <b>KS Warszawice</b>  | 6 | 7   | 16 - 11 |
| 9  | Zryw Pszczyna         | 6 | 7   | 9 - 11  |
| 10 | LKS Studzianica       | 7 | 6   | 12 - 27 |
| 11 | LKS Brańcze           | 7 | 0   | 3 - 20  |
| 12 | KS KTK-Tychy          | 7 | 0   | 9 - 31  |

## Klasa C, grupa: Tychy

| LP | NAZWA                               | M | PKT | BRAMKI  |
|----|-------------------------------------|---|-----|---------|
| 1  | <b>Pniówek II Pawłowice Śląskie</b> | 7 | 18  | 26 - 9  |
| 2  | Czapla Kryry                        | 7 | 16  | 15 - 7  |
| 3  | Polonia Międzyrzecze                | 7 | 13  | 20 - 12 |
| 4  | Ogień Wola                          | 7 | 12  | 9 - 8   |
| 5  | Nadwiślan II Góra                   | 7 | 10  | 12 - 15 |
| 6  | LKS Czarków                         | 7 | 8   | 12 - 17 |
| 7  | LKS Krzyżowice                      | 7 | 7   | 9 - 16  |
| 8  | Stal II Chelm Śląski                | 7 | 6   | 13 - 17 |
| 9  | LKS Wola Mała                       | 7 | 6   | 14 - 21 |
| 10 | LKS Poręba                          | 7 | 3   | 6 - 14  |



## Dwumecz Polska - Białoruś w piłce ręcznej kobiet

27 i 28 października w hali sportowej w Pawłowicach.

Mecze o godz. 16.00 - juniorki i o 18.00 - młodzieżowe reprezentacje.

Wstęp: 5 zł (bilet normalny) i 2 zł (ulgowy) za dwa mecze w jednym dniu.

Bohaterem spotkania okazał się jednak były zawodnik... GKS-u Tychy. Artur Miły strzelił obie bramki, pierwszą zaraz po wejściu na boisko. Natomiast w najbliższą sobotę (14 października) odbędą się pierwsze w historii powiatu pszczyńskiego derby IV ligi. Od godz. 15.00 piłkarze Pniówka i Łąki będą rywalizować o punkty. Spotkanie odbędzie się na boisku w naszej gminie.

Minione dwie kolejki nie zmieniły za to sytuacji A-klasowego Piasta Pawłowice, który po dziesięciu meczach zajmuje 8 miejsce w tabeli. 1 października piłkarze Piasta przegrali 2:3 na wyjeździe z GKS Tychy II, a tydzień później wygrali u siebie 2:1 z ZET Tychy. 15 października Pawłowice czeka mecz wyjazdowy z GTS II Bojszowy, a w kolejną niedzielę podejmą LKS Rudolowice-Ćwiklice.

W klasie „B” również bez większych zmian. Piłkarze KS Warszawice pokazali klasę w meczu z notowanym dwa oczka niżej LKS Studzienice. Zdobywając aż osiem bramek, odnieśli najwyższy wynik w tej edycji ligi. Znacznie skromniej wypadło ich kolejne spotkanie, w którym zremisowali 1:1 z LKS Woszczyca. Kolejne mecze: 15 października o 15.00 z okupującym ostatnie miejsce KS KTK-Tychy i 22 października z Wisłą Wielką.

W ostatnią niedzielę Strażak Pielgrzymowice rozegrał mecz z Bąkowem. Spotkanie było o tyle ważne, że to właśnie wygrana Pielgrzymowice wykluczyła w zeszłym sezonie awans tej drużyny do klasy A. Drużyna naszej gminy potwierdziła swoją formę już w pierwszej minucie po strzale zza pola karnego, a po 15 minutach zwiększyła prowadzenie do 2:0. Jeszcze w pierwszej połowie bramkę kontaktową zdobyli piłkarze Bąkowa. Mimo wielu ataków z obu stron wynik do połowy się nie zmienił. W drugiej połowie, piłkarze Pielgrzymowice zwiększyli swoją wygraną do 3:1.

Na prośbę naszych czytelników przedstawiamy także wyniki reprezentantów naszej gminy w klasie „C”. Od kilku kolejek pierwsze miejsce w tabeli zajmuje druga drużyna Pniówka Pawłowice. 1 października zawodnicy tego klubu przegrali na wyjeździe 0:1 z Wolą, a w ostatnią niedzielę wygrali 5:1 z Chelmem Śląskim.

Natomiast piłkarze z Krzyżowice w ostatnich kolejkach przegrali 2:6 z Polonią Międzyrzecze i wygrali 1:0 z Czarkowem. 15 października o godz. 15.00 czeka ich mecz z Porębą, a Pniówek pojedzie punktować do Wisły Małej.

Sabina Bartecka



25 lat minęło, Ilono i Tadku!  
 Życie miłością, niech łaska Boska  
 pomyslną dola na wasz dom sptęwa.  
 Nie poznajcie nigdy co smutek i troska.  
 Niech wasza dalsza przyszłość  
 będzie szczęśliwa  
 życzą:  
 najbliższa rodzina  
 i grono najbliższych przyjaciół



DominiK Koniczny z Pielgrzymowic 22 września obchodził swoje pierwsze urodziny. Z tej okazji rodzice: Alicja Penkala-Koniczny wraz z mężem Romanem zabrali syna do fotografa.

Zdjęć: Damian Broczek



Zdjęć: Damian Broczek

Uśmiechnięty Kamilek Szewczyk.

### Nasi najmłodsi

- Kamila Lazar z Golasowic,  
 córka Haliny i Sebastiana, ur. 15 sierpnia  
 Aleksandra Wojtaczka z Pawłowic,  
 córka Edyty i Bogusława, ur. 17 sierpnia  
 Kacper Smoleń z Pielgrzymowic,  
 syn Celiny i Zbigniewa, ur. 26 sierpnia  
 Bartosz Pomykoł z Warszowic,  
 syn Anny i Piotra, ur. 28 sierpnia  
 Kamil Chrząszcz z Pawłowic,  
 syn Izabeli i Daniela, ur. 30 sierpnia  
 Wojciech Zaremba z Warszowic,  
 syn Katarzyny i Jana, ur. 30 sierpnia  
 Magdalena Sikora z Pielgrzymowic,  
 córka Izabeli i Marka, ur. 31 sierpnia  
 Natalia Semik z Warszowic,  
 córka Małgorzaty i Tomasza, ur. 2 września  
 Martyna Wiatrok z Pawłowic,  
 córka Izabeli i Wojciecha, ur. 5 września

**Rodzicom gratulujemy i życzymy wielu szczęśliwych chwil w wychowywaniu swych pociech.**

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach

Redaktor Sabina Bartecka Nakład 1700 egz.

Pawłowice

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 47-22-570, www.gokpawlowice.hg.pl

Druk: Tęcza, Gólkowice, tel. 47-27-404.

**RACJE**  
 GMINNE